



ENVIRONMENTAL HEALTH SERVICES  
ENVIRONMENTAL PROTECTION  
1131 Harbor Bay Parkway, Suite 250  
Alameda, CA 94502-6577  
(510) 567-6700  
FAX (510) 337-9335

December 15, 2009

Mr. Harold Turner ([Sent via E-mail to snowcleaners@sbcglobal.net](mailto:Sent via E-mail to snowcleaners@sbcglobal.net))  
Snow Cleaners, Inc.  
38 Sonora Street W  
Stockton, CA 95203

Subject: Fuel Leak Case No. RO0000357 and Geotracker Global ID T0600101294, Snow Cleaners, 2678 Coolidge Avenue, Oakland 94601 – Work Plan Approval

Dear Mr. Turner:

Alameda County Environmental Health (ACEH) staff has reviewed the fuel leak case file for the above-referenced site including the report entitled, "*Subsurface Investigation Work Plan (SG19-SG23, B33-38)*," dated November 24, 2009 (Work Plan) and prepared by P&D Environmental, Inc. The Work Plan proposes a scope of work that includes soil gas sampling, crawl space sampling beneath buildings at 3320 Davis Street and 2681 Coolidge Avenue, and soil borings. The purpose of the proposed investigation is to define the extent of contamination and to provide data to help assess the potential for indoor vapor intrusion to structures on adjacent properties.

The proposed scope of work is acceptable and may be implemented as proposed. However, based upon observed odors at an adjacent property, ACEH has requested expedited sampling of water from a sump in the basement of the residence. Pending the results of the water sampling at the adjacent property, ACEH may request additional soil vapor sampling at a later date.

We request that you perform the proposed work and send us the reports described below.

#### **TECHNICAL REPORT REQUEST**

Please submit technical reports to Alameda County Environmental Health (Attention: Jerry Wickham), according to the following schedule:

- **March 24, 2010** – Site Investigation Report
- **February 8, 2010** – Fourth Quarter 2009 Semi-annual Groundwater Monitoring Report
- **July 8, 2010** – Second Quarter 2010 Semi-annual Groundwater Monitoring Report

These reports are being requested pursuant to California Health and Safety Code Section 25296.10. 23 CCR Sections 2652 through 2654, and 2721 through 2728 outline the responsibilities of a responsible party in response to an unauthorized release from a petroleum UST system, and require your compliance with this request. ACEH notes the discussion of UST Cleanup Fund cost pre-approval in your December 23, 2005 correspondence.

Mr. Harold Turner  
RO0000357  
December 15, 2009  
Page 2

### ELECTRONIC SUBMITTAL OF REPORTS

ACEH's Environmental Cleanup Oversight Programs (LOP and SLIC) require submission of reports in electronic form. The electronic copy replaces paper copies and is expected to be used for all public information requests, regulatory review, and compliance/enforcement activities. Instructions for submission of electronic documents to the Alameda County Environmental Cleanup Oversight Program FTP site are provided on the attached "Electronic Report Upload Instructions." Submission of reports to the Alameda County FTP site is an addition to existing requirements for electronic submittal of information to the State Water Resources Control Board (SWRCB) Geotracker website. In September 2004, the SWRCB adopted regulations that require electronic submittal of information for all groundwater cleanup programs. For several years, responsible parties for cleanup of leaks from underground storage tanks (USTs) have been required to submit groundwater analytical data, surveyed locations of monitoring wells, and other data to the Geotracker database over the Internet. Beginning July 1, 2005, these same reporting requirements were added to Spills, Leaks, Investigations, and Cleanup (SLIC) sites. Beginning July 1, 2005, electronic submittal of a complete copy of all reports for all sites is required in Geotracker (in PDF format). Please visit the SWRCB website for more information on these requirements ([http://www.swrcb.ca.gov/ust/cleanup/electronic\\_reporting](http://www.swrcb.ca.gov/ust/cleanup/electronic_reporting)).

### PERJURY STATEMENT

All work plans, technical reports, or technical documents submitted to ACEH must be accompanied by a cover letter from the responsible party that states, at a minimum, the following: "I declare, under penalty of perjury, that the information and/or recommendations contained in the attached document or report is true and correct to the best of my knowledge." This letter must be signed by an officer or legally authorized representative of your company. Please include a cover letter satisfying these requirements with all future reports and technical documents submitted for this fuel leak case.

### PROFESSIONAL CERTIFICATION & CONCLUSIONS/RECOMMENDATIONS

The California Business and Professions Code (Sections 6735, 6835, and 7835.1) requires that work plans and technical or implementation reports containing geologic or engineering evaluations and/or judgments be performed under the direction of an appropriately registered or certified professional. For your submittal to be considered a valid technical report, you are to present site specific data, data interpretations, and recommendations prepared by an appropriately licensed professional and include the professional registration stamp, signature, and statement of professional certification. Please ensure all that all technical reports submitted for this fuel leak case meet this requirement.

### UNDERGROUND STORAGE TANK CLEANUP FUND

Please note that delays in investigation, later reports, or enforcement actions may result in your becoming ineligible to receive grant money from the state's Underground Storage Tank Cleanup Fund (Senate Bill 2004) to reimburse you for the cost of cleanup.

Mr. Harold Turner  
RO0000357  
December 15, 2009  
Page 3

### **AGENCY OVERSIGHT**

If it appears as though significant delays are occurring or reports are not submitted as requested, we will consider referring your case to the Regional Board or other appropriate agency, including the County District Attorney, for possible enforcement actions. California Health and Safety Code, Section 25299.76 authorizes enforcement including administrative action or monetary penalties of up to \$10,000 per day for each day of violation.

If you have any questions, please call me at (510) 567-6791 or send me an electronic mail message at [jerry.wickham@acgov.org](mailto:jerry.wickham@acgov.org).

Sincerely,

Jerry Wickham, California PG 3766, CEG 1177, and CHG 297  
Senior Hazardous Materials Specialist

Enclosure: ACEH Electronic Report Upload (ftp) Instructions

cc: Paul King, P & D Environmental, 55 Santa Clara Avenue, Suite 240, Oakland, CA 94610  
(Sent via E-mail to [PDKing0000@aol.com](mailto:PDKing0000@aol.com))

Leroy Griffin, Oakland Fire Department, 250 Frank H. Ogawa Plaza, Ste. 3341, Oakland, CA 94612-2032 2032 (Sent via E-mail to: [lgriffin@oaklandnet.com](mailto:lgriffin@oaklandnet.com))

Donna Drogos, ACEH (Sent via E-mail to: [donna.drogos@acgov.org](mailto:donna.drogos@acgov.org))  
Jerry Wickham, ACEH  
Geotracker, File

<b>Alameda County Environmental Cleanup Oversight Programs (LOP and SLIC)</b>	<b>ISSUE DATE:</b> July 5, 2005
	<b>REVISION DATE:</b> March 27, 2009
	<b>PREVIOUS REVISIONS:</b> December 16, 2005, October 31, 2005
<b>SECTION:</b> Miscellaneous Administrative Topics & Procedures	<b>SUBJECT:</b> Electronic Report Upload (ftp) Instructions

The Alameda County Environmental Cleanup Oversight Programs (LOP and SLIC) require submission of all reports in electronic form to the county's ftp site. Paper copies of reports will no longer be accepted. The electronic copy replaces the paper copy and will be used for all public information requests, regulatory review, and compliance/enforcement activities.

#### REQUIREMENTS

- Entire report including cover letter must be submitted to the ftp site as a **single portable document format (PDF) with no password protection**. (Please do not submit reports as attachments to electronic mail.)
- It is **preferable** that reports be converted to PDF format from their original format, (e.g., Microsoft Word) rather than scanned.
- Signature pages and perjury statements **must** be included and have either original or electronic signature.
- **Do not password protect the document**. Once indexed and inserted into the correct electronic case file, the document will be secured in compliance with the County's current security standards and a password. **Documents with password protection will not be accepted.**
- Each page in the PDF document should be rotated in the direction that will make it easiest to read on a computer monitor.
- Reports must be named and saved using the following naming convention:  
RO#\_Report Name\_Year-Month-Date (e.g., RO#5555\_WorkPlan\_2005-06-14)

#### Additional Recommendations

- A separate copy of the tables in the document should be submitted by e-mail to your Caseworker in **Excel** format. These are for use by assigned Caseworker only.

#### Submission Instructions

- 1) Obtain User Name and Password:
  - a) Contact the Alameda County Environmental Health Department to obtain a User Name and Password to upload files to the ftp site.
    - i) Send an e-mail to [dehloptoxic@acgov.org](mailto:dehloptoxic@acgov.org)
    - Or
    - ii) Send a fax on company letterhead to (510) 337-9335, to the attention of My Le Huynh.
  - b) In the subject line of your request, be sure to include "**ftp PASSWORD REQUEST**" and in the body of your request, include the **Contact Information, Site Addresses**, and the **Case Numbers (RO# available in Geotracker) you will be posting for**.
  
- 2) Upload Files to the ftp Site
  - a) Using Internet Explorer (IE4+), go to <ftp://alcoftp1.acgov.org>
    - (i) Note: Netscape and Firefox browsers will not open the FTP site.
  - b) Click on File, then on Login As.
  - c) Enter your User Name and Password. (Note: Both are Case Sensitive.)
  - d) Open "My Computer" on your computer and navigate to the file(s) you wish to upload to the ftp site.
  - e) With both "My Computer" and the ftp site open in separate windows, drag and drop the file(s) from "My Computer" to the ftp window.
  
- 3) Send E-mail Notifications to the Environmental Cleanup Oversight Programs
  - a) Send email to [dehloptoxic@acgov.org](mailto:dehloptoxic@acgov.org) notify us that you have placed a report on our ftp site.
  - b) Copy your Caseworker on the e-mail. Your Caseworker's e-mail address is the entire first name then a period and entire last name @acgov.org. (e.g., firstname.lastname@acgov.org)
  - c) The subject line of the e-mail must start with the RO# followed by **Report Upload**. (e.g., Subject: RO1234 Report Upload) If site is a new case without an RO# use the street address instead.
  - d) If your document meets the above requirements and you follow the submission instructions, you will receive a notification by email indicating that your document was successfully uploaded to the ftp site.